

NATUR UND LANDSCHAFT

Zeitschrift für Naturschutz, Landschaftspflege und Umweltschutz

Im Verlag W. Kohlhammer

Inhaltsverzeichnis 68. Jahrgang 1993

Nicht enthalten sind die Rubriken „Informationsmaterial“, „Vorschau“, „Neue Bücher“, „Landschaftsplanarchiv“, „Buchtip“, „Ins Bild gesetzt“, „hausintern“ und „Technik aktuell“ sowie einzelne Hinweise. Die Zahlen bedeuten: Heftnummer/Seite.

Aufsätze – Original Papers

- Arbeitsgruppe „Methodik der Biotopkartierung im besiedelten Bereich“:** Flächendeckende Biotopkartierung im besiedelten Bereich als Grundlage einer am Naturschutz orientierten Planung
Working group „Methods of biotope mapping in populated areas“: Comprehensive biotope mapping as a basis for nature conservation orientated planning 10/491
- Bendzko, U., Kruspe, W., Stolze, Cornelia u. Malecki, J.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Freie und Hansestadt Hamburg
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Freie und Hansestadt Hamburg 5/231
- Block, Birgit, Block, P., Jaschke, W., Litzbarski, Bärbel, Litzbarski, H. u. Petrick, S.:** Komplexer Artenschutz durch extensive Landwirtschaft im Rahmen des Schutzprojektes „Großtrappe“
Complex species conservation by means of extensive agriculture within the scope of the 'Great Bustard protection project' 11/565
- Borcz, Zuzanna:** Wasser als Gestaltelement des Dorfes – Betrachtungen aus Polen
Water as element of village design in Poland 2/63
- Buddensiek, V., Ratzbor, G. u. Wächtler, K.:** Auswirkungen von Sandeintrag auf das Interstitial kleiner Fließgewässer im Bereich der Lüneburger Heide
Effects of sand drift on the interstitial of water courses in the Lüneburger Heide, Northwestern Germany 2/47
- Bürger, K., Job, Beate, Kleinert, Heidrun, Peters, E., Schell, Christiane u. Schwickert, P.:** Erprobungs- und Entwicklungsvorhaben für Naturschutz und Landschaftspflege (E+E-Vorhaben) – ein Förderprogramm der Bundesregierung
Practical projects for the testing and development of new methods in the fields of nature conservation and landscape management – so-called E+E-projects: a programme supported by the government of the Federal Republic of Germany 7/8/343
- Bundesforschungsanstalt für Naturschutz und Landschaftsökologie:** Bericht über die Arbeiten der Bundesforschungsanstalt für Naturschutz und Landschaftsökologie – BFANL – (1992)
Report on the workings of the Federal Research Institute for Nature Conservation and Landscape Ecology (1992) 5/209
- Dahl, H.-J. u. Pilgrim, B.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Niedersachsen
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Niedersachsen 5/229
- Deneke, D.:** Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Verband Deutscher Naturparke e.V. (VDN)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Verband Deutscher Naturparke e.V. (VDN) 5/265
- DEUTSCHER HEIMATBUND:** Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – DEUTSCHER HEIMATBUND (DHB)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – DEUTSCHER HEIMATBUND (DHB) 5/257
- Doczkal, D., Schmid, U., Ssymank, A., Stuke, J.-H., Treiber, R. u. Hauser, M.:** Rote Liste der Schwebfliegen (*Diptera: Syrphidae*) Baden-Württembergs
Red data book of the flower-flies (*Diptera: Syrphidae*) of Baden-Württemberg (South-West Germany) 12/608
- Durka, W. u. Ackermann, W.:** SORT – Ein Computerprogramm zur Bearbeitung von floristischen und faunistischen Artentabellen
Demonstration of a computer programme – SORT – for lists of plant and animal species 1/16
- Eder, R. u. Brandes, H.-G.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Bayern
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Bayern 5/248
- Eigner, J.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Schleswig-Holstein
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Schleswig-Holstein 5/226
- Eisinger, D., Gerstner, J. u. Weyrath, U.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Saarland
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Saarland 5/252
- Elsäßer, M.:** Umweltgerechte Grünlandbewirtschaftung – welche Folgen ergeben sich daraus?
Consequences of a grassland management in accordance with aspects of environmental protection 2/66
- Finck, P., Hauke, U. u. Schröder, E.:** Zur Problematik der Formulierung regionaler Landschafts-Leitbilder aus naturschutzfachlicher Sicht
Problems in setting-up regional models for landscape development – a nature conservation approach 12/603

- Gruttke, H. u. Willecke, Sabine:** Tierökologische Langzeitstudie zur Besiedlung neu angelegter Gehölzpflanzungen in der intensiv bewirtschafteten Agrarlandschaft – ein E+E-Vorhaben
The colonization of newly planted hedge-like woodlots in an intensely cultivated landscape, a zoecological long-term investigation – a project supported by the German government 7/8/367
- Haupt, R.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Thüringen
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Thüringen 5/244
- Heideloff-Schlechtweg, Inge, Kurz, H. u. Wulle, Th.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Freie Hansestadt Bremen
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Freie Hansestadt Bremen 5/236
- Heidenreich, K.:** Grundsätze des Naturschutzes in Deutschland – Vorstellungen der Länderarbeitsgemeinschaft für Naturschutz, Landschaftspflege und Erholung (LANA)
General principles of nature conservation in Germany – Conceptual ideas of the German inter-state working group for nature conservation, landscape management, and recreation 3/99
- Hutter, C.-P.:** Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Stiftung Europäisches Naturerbe (SEN)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Stiftung Europäisches Naturerbe (SEN) 5/263
- Inden-Heinrich, Helga:** Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Deutscher Naturschutzring e.V. (DNR)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Deutscher Naturschutzring e.V. (DNR) 5/258
- Joswig, W.:** Entwicklung und Erprobung einer „Informationseinheit ‚Naturschutz‘ mit Medienpaket“ – ein E+E-Vorhaben
Development and test of a teaching aid in the field of nature conservation – a project supported by the German government 7/8/350
- Kiffe, K.:** Badestrände an der niedersächsischen Festlandküste als Sekundärbiotop aus floristisch-vegetationskundlicher Sicht
Bathing beaches at the continental coast of Lower Saxony/N.W. Germany as secondary biotopes in the view of floristic and vegetation science 3/120
- Kiper, M.:** Partizipative Technikfolgenabschätzung: Chance für Einflußnahme von Umweltschutzgruppen auf die Zukunftsgestaltung?
Participation in technology assessment (TA): an opportunity for environmental lobbies to have a say in the future? 6/309
- Klafs, G. u. Baier, H.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Mecklenburg-Vorpommern
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Mecklenburg-Vorpommern 5/227
- Kleinschmidt, V., Junius, H. u. Schauerte-Lüke, N.:** Rechnergestützte Umweltgüteplanung – ein Pilotprojekt
Planning for environmental quality by computerization – a pilot project 1/3
- Knief, W. u. Borkenhagen, P.:** Ist eine Bestandsregulierung von Rabenkrähen und Elstern erforderlich? – Ein Untersuchungsbeispiel aus Schleswig-Holstein
Is it necessary to control numbers of Magpies and Carrion Crows? – A survey from Schleswig-Holstein 3/102
- Kögel, Karin, Achtziger, R., Blick, Th., Geyer, A., Reif, A. u. Richert, Elke:** Aufbau reichgegliederter Waldränder – ein E+E-Vorhaben
Establishment and management of diversely structured forest fringes – a project supported by the German government 7/8/386
- Köhler, R.:** Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Umweltstiftung WWF-Deutschland (WWF)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Umweltstiftung WWF-Deutschland (WWF) 5/265
- Kovács, Margit:** Schutzwürdige Biotope und Biotopkartierung in Budapest
Valuable biotopes and biotope mapping in Budapest, Hungary 10/530
- Krahl, W.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Baden-Württemberg
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Baden-Württemberg 5/250
- Krumscheid-Plankert, Priska u. Schöllhorn, W.:** Uferrenaturierung und Röhrichschutz – Das E+E-Vorhaben „Wiederansiedlung von Schilfbeständen am Bodensee“
Lakeshore restoration and reed protection – the project „Restoration of reed stands at Lake Constance“, supported by the German government 7/8/403
- Kuhn, J.:** Naturschutzprobleme einer Wildflußlandschaft: Anmerkungen zur „Teilrückleitung der oberen Isar“ (Oberbayern)
Conservation problems of a dynamic flood plain: comments on the water management of the upper river Isar (Bavaria, Germany) 9/449
- Landesumweltamt Brandenburg:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Brandenburg
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Brandenburg 5/234
- Leicht, H.:** Beschneigungsanlagen und Naturschutz – eine naturschutzfachliche Betrachtung der Situation in Bayern
Devices for artificial snowing in relation to nature conservation – a technical reflection on the situation in Bavaria 2/52
- Licht, Th.:** Verinselung von Waldwiesentälern für Heuschrecken und Laufkäfer durch Fichtenquerringel
Fragmentation of grassland in forest valleys for carabid beetles and grasshoppers by cross-bar spruce plantations 3/115
- Manger, R.:** Landschaftsplanung bei der Ländlichen Entwicklung in Bayern
Landscape planning and rural development in Bavaria ... 6/299
- Marabini, J. u. Franke, Th.:** Möglichkeiten und Grenzen der Mobilisierung verdrängter Pflanzengesellschaften – Ein Beispiel des Biotopmanagements
Feasibility and limitation of the stimulation of vanished plant communities by habitat management 3/123
- Mebs, Th.:** Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Länderarbeitsgemeinschaft der Vogelschutzwarten (LAG-VSW)
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Länderarbeitsgemeinschaft der Vogelschutzwarten (LAG-VSW) 5/255
- Merian, Charlotte u. Winkelbrandt, A.:** Übersicht über die Landschaftsplanung in der Gesetzgebung der Bundesländer (als Beilage)
Tabular summary of landscape planning legislation in the federal states of Germany 4/180

- Molder, F. u. Skirde, W.: Entwicklung und Bestandsdynamik artenreicher Ansaaten
Development and populations dynamics of species-rich sowings 4/173
- Mužinic, Jasmina: Erste Übersicht über die städtische Pflanzen- und Tierwelt von Zagreb (Kroatien)
A preliminary survey on the urban flora and fauna of Zagreb (Croatia) 10/527
- Naturschutzbund Deutschland: Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Naturschutzbund Deutschland e.V. (NABU)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Naturschutzbund Deutschland e.V. (NABU) 5/261
- Nick, K.-J.: Renaturierung abgebauter Schwarztorfflächen im Leegmoor, Landkreis Emsland, Niedersachsen – ein E+E-Vorhaben
Rehabilitation of former peat mining sites in the „Leegmoor“, Emsland, Lower Saxony, FRG – a project supported bei the German government 7/8/353
- Patzner, R.A., Loidl, Barbara, Glechner, Regina u. Hofrichter, R.: Abundanz und Tiefenverteilung von Najaden (*Mollusca: Bivalvia: Unionidae*) in den Seen des Salzburger Alpenvorlandes (Österreich)
Abundance and depth distribution of najads (*Mollusca: Bivalvia: Unionidae*) in four lakes of the Alpine foreland basin near Salzburg (Austria) 2/58
- Pietzarka, U. u. Roloff, A.: Dynamische Waldrandgestaltung – Ein Modell zur Strukturverbesserung von Waldaußenrändern
Dynamic forest edge management – a model for the improvement of the structure of woodland fringes 11/555
- Plachetka, G.: Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Rheinland-Pfalz
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Rheinland-Pfalz 5/246
- Poschlod, P.: „Underground floristics“ – keimfähige Diasporen im Boden als Beitrag zum floristischen Inventar einer Landschaft am Beispiel der Teichbodenflora
„Underground floristics“ – germinative diaspores in the soil as a contribution to the floristic inventory of the countryside, shown by the example of the mud flora of ponds 4/155
- Rabius, E.-W.: Naturschutz in Mecklenburg-Vorpommern – ein hoffnungsvoller Neubeginn
Nature conservation in Mecklenburg-Vorpommern – a hopeful new beginning 9/439
- Reck, H.: Entwicklung naturnaher Biotope auf bisher landwirtschaftlich genutzten Flächen am Beispiel des Pappelhofes im Saarland – ein E+E-Vorhaben
Creating new habitats on intensively used farmland, the „Pappelhof“ in Saarland – a project supported by the German government 7/8/394
- Reuther, C.: Kann man Fischotter zählen? Ein Diskussionsbeitrag zur Dokumentation der Populationsentwicklung einer gefährdeten Säugetierart
On the possibilities of otter counts 4/160
- Reuther, C., Borggräfe, K., Kölsch, O., Poseck, M., Poselt, T. u. Stöckmann, Antje: Revitalisierung in der Ise-Niederung – ein E+E-Vorhaben
Revitalization in the Ise-Niederung – a project supported by the German government 7/8/359
- Rheinwald, G.: Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Deutsche Sektion des Internationalen Rates für Vogelschutz e.V. (DS/IRV)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Deutsche Sektion des Internationalen Rates für Vogelschutz e.V. (DS/IRV) 5/260
- Rohlf, D. u. Theis, M.: Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Länderarbeitsgemeinschaft für Naturschutz, Landschaftspflege und Erholung (LANA)
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Länderarbeitsgemeinschaft für Naturschutz, Landschaftspflege und Erholung (LANA) 5/253
- Ruge, Ursula u. Schönbrodt, R.: Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Sachsen-Anhalt
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Sachsen-Anhalt 5/238
- Runge, Marlis u. Sukopp, H.: Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Berlin
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Berlin 5/240
- Schäfer, H.-J. u. Kneitz, G.: Entwicklung und Ausbreitung von Amphibien-Populationen in der Agrarlandschaft – ein E+E-Vorhaben
The evolution and spread of amphibian population in the agricultural landscape – a project supported by the German government 7/8/376
- Scharf, B. W. u. Ehlscheid, Th.: Extensivierung der Fischerei – ein Beitrag zur Oligotrophierung von Seen
Low impact fishery – a contribution for the oligotrophication of lakes 11/562
- Schlacher, R., Stelzl, M. u. Trattinig, Ulrike: Biotopkartierung Steiermark (Österreich) – Revision der Kartierung naturräumlich hochwertiger Biotope
Habitat mapping in Steiermark, Austria – a revision of mapping of valuable habitats within a physical region 1/21
- Schlager, G.: Salzburger Baumschutzverordnung 1992 – Wunsch und Wirklichkeit
The Salzburg tree preservation order 1992 – not the desired result 6/302
- Schmid, W.: Umweltschutz für Europa – Zur gesamteuropäischen Umweltministerkonferenz in Luzern
An environment for Europe – On the 2nd Pan-European conference of ministers responsible for the environment 6/295
- Schmidt, A. u. Bauer, H.J.: Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Nordrhein-Westfalen
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Nordrhein-Westfalen 5/241
- Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V.: Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V. (SDW)
Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Schutzgemeinschaft Deutscher Wald e.V. (SDW) 5/263
- Steffens, R.: Berichte über die Arbeitsschwerpunkte der für Naturschutz und Landschaftspflege zuständigen Fachinstitutionen der Länder (1992) – Sachsen
Reports on the most important areas of work of the institutes responsible for nature conservation and landscape management within the Federal States (1992) – Sachsen 5/243
- Streitz, H.: Biotopwertanalyse für den Stadtwald Wiesbaden – Bilanz einer flächendeckenden Waldbiotopkartierung
Evaluation analysis for habitats in the urban forest area of Wiesbaden – an account of habitat mapping in forests 1/12

Stüßer, Ulla: Die Zooindikation als Bewertungsinstrument innerhalb der Bauleitplanung, dargestellt am Beispiel des Landespflegerischen Planungsbeitrages nach § 17 LPflG Rheinland-Pfalz Assessment and evaluation for local development planning by zoological bioindication, an example from Rhineland-Palatinate	1/8	Wittig, R. u. Jödicke, M.: Planung eines Schutzgebietssystems für einen Naturraum auf vegetationskundlicher Grundlage – Fallbeispiel Baumberge (Westfälische Bucht) The planning of a system of protected areas for a natural geographical territory based on a vegetation survey – the example of the Baumberge (Westphalia, Germany)	9/444
Trojan, Przemyslaw: Über Untersuchungen der Stadtfau- na von Warschau Investigations of the urban fauna of Warsaw	10/531	Wolf, Monika: Aktivitäten der Bundesnaturschutzverbände (1992) – Bund für Umwelt und Naturschutz in Deutschland e.V. (BUND) Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Bund für Umwelt und Naturschutz in Deutschland e.V. (BUND)	5/256
Wascher, D.: Die Bedeutung des CORINE-Biotop-Projek- tes und der geplanten Europäischen Umweltagentur für den Naturschutz in der Europäischen Gemeinschaft The role of the CORINE Biotope Project and of the future European Environmental Agency for Nature Conservation in the European Community	3/108	Wurzel, Angelika: Aktivitäten der Bundesnaturschutzver- bände (1992) – Deutscher Rat für Landespflege (DRL) Activities of the federal nature conservation associations (1992) – Deutscher Rat für Landespflege (DRL)	5/259
Weiger, H.: Zum geplanten Ausbau der unteren deutschen Donau About the planned canalization of the German lower Danube	4/165	Zoologische Gesellschaft Frankfurt: Aktivitäten der Bun- desnaturschutzverbände (1992) – Zoologische Gesell- schaft Frankfurt von 1858 e.V. – Hilfe für die bedrohte Tierwelt (ZGF) Activities of the federal nature conservation associations (1992) – ZGF	5/267
Weinmeister, H.W.: Ein Beispiel für eine naturnahe Ver- bauung eines schotterführenden Wildbaches An example of natural river engineering – a gravel bearing torrent	6/307		

Kleine Beiträge – Short Communications

BMU: Ein Jahr nach Rio Rio, one year later	9/462	Lebrun, A.: Kritischer Standpunkt zur FFH-Richtlinie der EG	3/128
BMU: Kabinett beschließt Beschleunigung von Genehmigungsverfahren	1/29	Merian, Charlotte: Der „Baurechtskompromiß“ Urban planning law: compromise with nature conservation	6/318
BMU: Repräsentative Bevölkerungsumfrage zu Einstellungen zum Umweltschutz 1992 in Ost- und Westdeutschland	2/77	MKRO: Aufbau eines ökologischen Verbundsystems in der räumlichen Planung The creation of an ecological network in spatial planning	9/461
Brodbeck, K.: Ergebnisse einer Analyse von Umwelt-Sendungen im deutschen Fernsehen Results of an analysis of environmental programs shown on German television	11/582	Müller, J.: Zur Geschichte des Vogelschutzes in Sachsen-Anhalt unter besonderer Berücksichtigung der Vogelschutzeinrichtung Steckby	4/186
DRL zum Wohnungsbauerleichterungsgesetz	1/29	Neuenschwander, E.: „Naturnah“ oder „naturgerecht“?	7/8/419
dsb umwelt: Sport- und Naturschutzentwicklungen in Ostdeutschland	2/78	N.N.: Europäisches Naturschutzjahr: „Naturschutz außerhalb geschützter Flächen“ European nature conservation year: nature conservation for areas which are not protected	11/586
Erz, W.: Biodiversität und nachhaltige Entwicklung	1/30	NNA: Gentechnik contra Naturschutz? Genetic engineering against nature conservation?	6/319
Eylert, J.: Jagd und Naturschutz – Ein Problem? Hunting and nature conservation – is there a conflict?	6/315	Nordheim, H. v.: Internationale Naturschutz-Tagung der Ostseeanliegerstaaten zur Helsinki-Konvention	5/272
Fritz, G.: Russisch-deutsche Konferenz „Umweltverträgliche Tourismusentwicklung in Rußland – allgemeine Tendenzen und Probleme der Baikalregion“ The Russo-German conference on „tourism development in Russia, compatible with the environment“	10/540	Rahmann, H.: Tiere und Pflanzen als Säureanzeiger	5/271
Fritz, G.: Umweltverträglicher Tourismus Environment-friendly tourism	11/584	SBN: Waldreservate und Naturschutz in der Schweiz	5/270
Goppel, C. u. Wörnle, P.: Fachwirt Naturschutz und Landschaftspflege – eine neue Zusatzausbildung Expertise in nature conservation and landscape management – a new addition in the field of education	11/584	Schwab, G.: Biber in Bayern	2/76
Ini: Umweltverbände: Aus dem Tankerunfall Konsequenzen ziehen – auch für die Deutsche Bucht	2/76	Succow, M.: Studiengang „Natur- und Landschaftsschutz“ an der Universität Greifswald	1/29
Klaus, S. u. Fritzlar, F.: Rote Listen ausgewählter Pflanzen- und Tierartengruppen sowie Pflanzengesellschaften des Landes Thüringen The 'red lists' of selected, endangered species of plants and animals as well as plant communities in Thuringia	9/464	Thielcke, G.: Polnisch-deutsche Naturschutzvereinbarung über die Narew	3/127
Krause, A.: Flächenstilllegung – Brache – Naturschutz Setting-aside – fallow land – nature conservation	12/622	Weiger, H. u. Frobel, K.: Heile Welt im Naturschutz?	3/127
		Westhus, W.: Erster Durchgang der Biotopkartierung in Thüringen abgeschlossen The first round of biotope mapping in Thuringia is complete	10/539
		Wiesner, H.: Das Wohnbaulandgesetz und seine Folgen für die Umweltplanung	4/185
		Zintl, H.: Zwei Jahrzehnte Schutz der Flußsee- schwalbe (<i>Sterna hirundo</i>) in der sich wandelnden wildflußartigen Isaraue südlich von München Two decades of protection of the lakeshore swallow (<i>Sterna hirundo</i>) along the dynamic floodplain of the river Isar, south of Munich	9/458

Nachrichten und Kommentare

News and Comments

Rio-Übereinkommen II: Vertragsgesetz zur Konvention „Biologische Vielfalt“	1/30	Sportboote-Sperrung für Wildwasserstrecke der Ammer (Bayern)	6/323
Naturpark Pfälzerwald – Biosphärenreservat	1/31	SEN fördert Naturschutz in Slowenien	6/323
Umweltdatenbank für jedermann	1/31	Stichwort: Slowenien	6/323
Wiederansiedlung des Braunbären	1/31	Klettvorhaben – „Naturfreunde“-Kritik am Naturschutz	6/323
Kriterienkatalog für Bootshäfen	1/31	Naturschutzbund gegen A 4 durch das Rothaargebirge ..	6/324
Katastrophe durch Tourismus	1/31	Umweltschutz in der Kroatisch-Deutschen Gesellschaft ..	6/324
Einschränkung des Pestizidverbrauchs gefordert.	1/31	Stichwort: Kroatien	6/324
Stiftung Naturschutz	1/32	Architekten kritisieren Bauland-Erleichterungs-Novelle ..	6/324
ÖJV: Novellierungs-Vorschlag für das Bundesjagdgesetz	1/32	Stimmungsbild Schwammspinner	7/8/423
Zum Stichwort „Jagd“	1/32	SH: neues Naturschutzgesetz	7/8/425
Fachhochschulbereich „Landschaftsnutzung und Naturschutz“ in Eberswalde	2/81	„Natur durch Landwirtschaft“	7/8/425
Waldschäden: „Grüner Runder Tisch“ in Bonn	2/81	Randstreifen auf Stilllegungsflächen anrechnen	7/8/425
Europäische Positiv- und Negativliste zum Naturschutz ..	2/81	DDR-Pflanzenschutzmittel	7/8/425
Biodiversitäts-Konvention: Erhaltung und Nutzung von Arten- und Biotopvielfalt	2/81	Umweltzentren in der Krise?	7/8/425
Naturschutz-Gesamtkonzept für den Kanton Zürich	2/81	Naturschutz-Stipendien	7/8/426
Artensterben nach wie vor ungebremst	2/82	Praktiker-Seminare	7/8/426
Vorschulalter-Umwelterziehung	2/82	Umweltschutz: von 88 % auf 8 %	7/8/426
Hessisches Naturschutzministerium richtet Dauerbeobachtungsflächen ein	2/82	Neu: Landschaftspflegeverband	7/8/426
1993: „Natur und Landschaft des Jahres“	2/82	Neu: „Birdlife International“ und „Deutscher Rat für Vogelschutz“	7/8/426
Straßenverkehr gefährdet die letzten deutschen Fischtotter	2/82	SH: Landwirtschaftsämter in die Naturschutzarbeit integriert	9/465
Mauersegler werden 15 Jahre alt	2/83	Wiesen-Institut des NABU: Hilfe für den Weißstorch	9/465
Umstrittener Ausbau der deutschen Donau	3/135	Internationale Naturschutz-Konferenz des DJV	9/465
Grünlandnutzungsprogramm Mecklenburg-Vorpommern	3/135	Seeuferuntersuchung in Bayern	9/466
Bund Naturschutz: 80 Jahre – 3 Geburtstagswünsche	3/135	Schwimmende Umweltschutz-Seminare auf Bodensee-Schiffen	9/466
Existenz der Fische, der Fischer und der Gewässer durch den Kormoran bedroht?	3/135	Neue Karten zur Wasserqualität der Fließgewässer	9/466
Schutz für Kormoran	3/135	Bayern: Zulassung von Tierfallen	9/467
Sportanlagen in Ostdeutschland: 25 Mrd. DM	3/135	BW: Ausnahmen von den Schutzvorschriften für Rabenvögel	9/467
Naturschützer und Kletterer auf dem Weg zum Konsens	3/136	BUND setzt sich für Schutz der Rabenvögel ein	9/468
Schlagfallen in Bayern verboten	3/136	Verkehrswege braucht das Land	9/468
Rabenvogel-Strecke NRW: 48 km	3/136	IALE-Kongreß in Rennes: Neue Trends in der Landschaftsökologie?	9/468
DNR: Kritik an der Novelle zum Gentechnikgesetz	3/136	1995: „Europäisches Naturschutzjahr“	9/468
Deutschland zweitklassig?	3/136	Landesumweltamt NRW	9/468
DNR-Mitgliederversammlung 1992	3/136	Rheinland-Pfalz pachtet Flächen für Naturschutz	9/469
10 Jahre „Stiftung Naturschutz Berlin“	3/137	Alles BIO – oder was?	9/469
Düngemittelabsatz weiter gesunken	3/137	Landschaftsplanung	10/538
Bundesgartenschau 1995 in Cottbus	3/137	Eingriffsregelung in der Bauleitplanung	10/538
Nachwuchsförderung	3/137	SH: „Landesamt für Natur- und Umwelt“ wird eingerichtet	10/538
Kürzung der ABM-Gelder: Folgen für den Naturschutz ..	4/188	70 Mitgliedsverbände in der LNU	10/538
Großprojekt zur Tourismus- und Wirtschaftsberatung ..	4/189	Image der Landwirtschaft	10/538
1993: „Natur und Landschaft des Jahres“	4/189	Erholungsfunktion des Waldes: 60 DM je Hektar	10/539
Ökologische Gesamtplanung Weser	4/189	Nationalpark Vorpommersche Boddenlandschaft	11/586
Wanderfalken im Aufwind	4/190	Ökosponsoring – Brücke zwischen Naturschutzverbänden und Unternehmen	11/587
Wasservogelzählung aus der Luft	4/190	Sport und Natur: Gesamtkonzept zu ökologischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen	11/587
Sanierung der Fischbestände	4/190	Stärkere Schonung der Fischbestände notwendig	11/587
Inseln im Großen Plöner See unter Schutz gestellt	4/190	Rhein-Reinigung: Gewässerschutz, Landschaft und Tierwelt	11/587
Abbauflächen: „ein Drittel für den Flußregenpfeifer“	5/276	EU-Umweltagentur nach Kopenhagen	12/628
Meeresenten ertrinken in Stellnetzen	5/276	Golfplatzangebot unzureichend – 500 Plätze fehlen	12/628
Chancen und Risiken der Bio- und Gentechnologie	5/276	Leistungen der Jäger besser darstellen	12/628
BWV: Gänse-Abschuß in Mecklenburg-Vorpommern fachlich und rechtlich nicht einwandfrei	6/322	Naturschutz nicht gegen Land- und Forstwirtschaft	12/628
Küstentag statt Wattenmeertag: eine Neuorientierung im Naturschutz	6/322	Geographische Umwelt-Informationssysteme	12/629
BMFT: Neuausrichtung der Umweltforschungspolitik	6/322	20jährige ökologische Ackerflächenstilllegung in Rheinland-Pfalz	12/629

Großtier-Artenschutz in Schleswig-Holstein	12/629
BW: Windkraftanlage auf der Hornisgrinde (Schwarzwald)	12/629
Alpine Kulturlandschaft bewahren: Wegebau angemessen	12/629

Elbministerkonferenz: Verbesserung der Biotopstrukturen	12/630
Sind Planungsunterlagen für Saaleausbau Makulatur? ..	12/630
Umweltverträgliche Landnutzung durch Streuobst	12/630
BMFT-Vorhaben umweltschonende Landwirtschaft	12/630
Frankfurt/Main: Paten für Piranhas und Platanen	12/630

Aus der Rechtsprechung

Jurisdiction

Löffel, U.:	
Beteiligungsrecht des Naturschutzbeirats	1/25
Zulässigkeit der Erhebung einer naturschutzrechtlichen Ausgleichsabgabe	1/25
Otto, F.:	
Die Anwendung von Baumschutzsatzungen in der Praxis	2/72
Sofortiges Abschleppen eines PKW zum Schutz von Bäumen	3/130
Verbotene Eingriffe in die Natur im Sommerhalbjahr ..	3/131
Beeinträchtigung von Schnittstauden durch Bienen.	3/131
Unterschiedliche Vorstellungen: Gewerbe- oder Erholungsgebiet	4/181
Genehmigung für das Halten von Greifvögeln	4/182
Störung der Nachbarschaft durch Frösche im Gartenteich	4/182
Schäden durch Pflügen an geschützter Allee	4/183
Verkehrssicherungspflicht für Bäume auf Privatgrundstücken	5/270
Berücksichtigung einer Biotopkartierung im Planfeststellungsverfahren	6/313
Unzulässige Einzäunung eines Grundstücks im Außenbereich	6/313
Regelung der Jagdausübung im Naturschutzgebiet	6/314
Baumschutzsatzungen	7/8/414

Unterschiedliche Planungsvorstellungen von Gemeinde und Land wegen Golfplatz	7/8/415
Unzulässigkeit einer Pferdezuchtanlage im LSG	11/577
Gewässerschutz in der Bauleitplanung	11/577
Naturschädigung durch Einzäunung einer Weihnachtsbaumkultur im LSG	12/618
Lagerung von Grünabfällen	12/618
Veröffentlichungskommission des Hess. VGH:	
Schlittschuhlaufen und Jagd in einem Naturschutzgebiet	2/73
Naturschutzrechtliche Ausgleichsabgabe	7/8/412
Naturschutzrechtliche Gefahrenabwehr	12/620
Vinkemeier, G.:	
Anfechtung einer wasserrechtlichen Ordnungsverfügung	12/619
Zielke, Beate:	
Straßenrechtliche Planfeststellung und Naturschutz	4/183
Windenergieanlage	5/269
Zur Bestimmtheit einer wasserrechtlichen Ordnungsverfügung	6/312
Strafrechtliche Verantwortlichkeit	9/454
Landwirtschaftliche Genossenschaft	9/455
Wasserversorgungsverhältnis	9/456
Betretungsrecht für Müllbeauftragte	11/577

Persönliches

Personal Reviews

Preisverleihung Peter-Joseph-Lenné-Preis 1992	1/33
Europäischer Umweltpreis 1992	1/33
Binding-Preis an Prof. Succow	2/83
Umweltpreis für Hanns Dieter Hüscher	2/83
Reinhard Sander erhielt Willy-Bauer-Preis	2/83
Bundesverdienstkreuz für Walter Mrass	3/130
Prof. Schmidt im Ruhestand	3/130
Professor Langer – 60 Jahre	3/130
H.F. Werkmeister – 80 Jahre	4/183
Hamburger Preis für Jagdpolitik	4/183
BMU: neuer Abteilungsleiter Naturschutz	5/275
Internationaler Verkehrspreis für Bundesumweltminister Töpfer	5/275
Dr. Lebrecht Jeschke wird 60	5/275
Dr. Walter Hiekel – 60 Jahre	6/321
Ehrung für Professor Gälzer	6/321
Niedersachsen: UA Naturschutz unter neuer Leitung	6/321
Herbert Gruhl – ein Mann der grünen Zeitgeschichte ..	7/8/416
Deutscher Umweltpreis für Wolfgang Haber	7/8/416

NuL-Landesamt in Kiel unter neuer Leitung	7/8/417
Prof. Goecke – als Präsident des DGGL wiedergewählt ..	7/8/417
Jürg Rohner verläßt den SBN	7/8/417
Zum Tode von Hermann Thiele	9/457
BDLA-Ehrenpräsident Heinz-Adolf Schmitt wurde 70 Jahre	9/457
Heinrich von Lersner 20 Jahre Präsident des UBA	9/457
Landschaftsarchitektur-Preis des BDLA für Hans Luz	9/457
Hermann Josef Bauer: mit 60 in den Ruhestand	9/457
Dr. Gerhard Klafs 60 Jahre	10/534
Internationale Silbermedaille für Dr. Uwe Schippmann ..	10/535
Prof. Albert Schmidt – 60 Jahre	11/561
Helga Inden-Heinrich	11/561
Dr. h.c. Alfred Toepper †	12/624
Prof. Dr. Alexis Scamoni †	12/624
Umweltminister Heydemann: Abschied vom Amt	12/624
Dr. Andreas Grasmüller zurückgetreten	12/625
Kaule nicht Nachfolger von Haber in Weihenstephan ..	12/625

Leser haben das Wort

Letters to the Editor

Sächsisches Staatsministerium für Umwelt und Landesentwicklung: Zum Beitrag „Betrachtungen zur Kennzeichnung von Naturschutzgebieten“ von Peter Pretscher	1/33	Landratsamt Bad Tölz-Wolfratshausen: Zum Beitrag von J. Kuhn „Naturschutzprobleme einer Wildflußlandschaft: Anmerkungen zur Teiltrückleitung der oberen Isar“	12/625
Pretscher, P.: Erwiderung auf die Kritik des Sächsischen Umweltministeriums zum Beitrag über Naturschutzgebietsschilder	1/33	Kuhn, J.: Stellungnahme zum Leserbrief des Landratsamts	12/625
Kiemstedt, H. u. Horlitz, Th.: „Ökonomische Bewertung der Biologischen Vielfalt“ – Anmerkungen zu den Beiträgen von M. Auer	3/129	Hortig, E.: Zum Beitrag von H. Zintl „Zwei Jahrzehnte Schutz der Flußseeschwalbe (<i>Sterna hirundo</i>) in der sich wandelnden wildflußartigen Isarraue südlich von München“	12/625
Falter, R.: Differenzen im Menschenbild	5/272	Zintl, H.: Zum Leserbrief von E. Hortig	12/625
Haug: Speierling: größerer Bestand als angenommen	5/273	Rudolph, B.-U. u. Sachteleben, J.: Zum Beitrag von R. Manger „Landschaftsplanung bei der Ländlichen Entwicklung in Bayern“	12/626
Wodarz, S.: Baum des Jahres – wer ruft ihn aus?	5/273		

Wettbewerbe

Competitions

Wettbewerb – Autobahnraststätte	1/36	Förderpreis „Junge Landespfleger“	7/8/417
Bürgerinitiative für Rügen	1/36	Internationaler Karikaturwettbewerb	7/8/417
Naturschutz blüht häufig im Verborgenen	2/83	Europäischer Ford-Naturschutzpreis 1993	7/8/417
Förderpreis „Forschung für Naturschutz“	2/83	„Blauer Planet“	7/8/418
Peter-Joseph-Lenné-Preis	4/193	Saarländischer Umweltpreis	9/465
Landeswettbewerb im Städtebau	5/274	Landesumweltpreis 1993 an „Isarwasser e.V.“	9/465
Landschaftsarchitektur-Preis	5/274	Sieger im Wettbewerb „Unser Dorf soll schöner werden“	12/626
„Bundeshauptstadt für Natur- und Umweltschutz 1993“	6/327	Jugend-Leistungswettbewerb	12/626
Feldschlößchen Naturschutz-Preis	6/327		

außerdem

over and above

Integriertes Schutzgebietssystem	1/37	Nachhaltigkeit: Soziodiversität statt Bambi-Ökologie	6/329
Balkanländer: Sorgen auch um den Naturschutz	2/87	Rio: nur von gestern?	7/8/427
Freuden der Natur	3/139	Tierisches Sommerloch	9/477
Umweltschutz: wichtig und ernst wie nie ... 1968	4/191 5/279	Standort Deutschland	10/543
		Warten lohnt sich	12/635

Rechts- und Verwaltungsvorschriften

Laws and Regulations

N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	1/28	N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	9/469
N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	2/79	N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	10/533
N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	6/319	N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	11/579
N.N.: Rechts- und Verwaltungsvorschriften	7/8/422		

Aus dem Deutschen Bundestag

Federal Parliament

N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	1/34	N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	6/320
N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	2/88	N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	7/8/422
N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	3/132	N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	9/456
N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	4/190	N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	11/579
N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	5/274	N.N.: Aus dem Deutschen Bundestag	12/621